

En colaboración con:

Programa

Viernes 29-11 - Auditorio del Instituto Cervantes de Praga

15:45-16:00

Recepción de asistentes y entrega de materiales.

16:00-16:30

Inauguración del encuentro.

Excmo. Sr. D. Pascual Ignacio Navarro Ríos, Embajador de España en la República Checa.
Ramiro Villapadierna, Director del Instituto Cervantes de Praga.

16:30-17:30

Ponencia inaugural: El español de América. Jiří Cerný, Univ. de Olomouc.

Se tratarán, brevemente, los siguientes temas: el choque y el sincretismo de tres culturas y civilizaciones en el continente americano; sus consecuencias en el campo de la Lingüística; los conceptos y términos "americanismo, cubanismo, mexicanismo", etc.; cambios de significado; préstamos de las lenguas indígenas (creación de frases); otras influencias (las lenguas africanas, las de los inmigrantes, las de los «vecinos»); los diccionarios de americanismos.

17:30-20:20

(Incluye una pausa de 18:40 a 19:00 h. Café y refrigerio, en la Sala de exposiciones)

La adquisición del artículo: valor y usos gramaticales y discursivos.

José María Brucart Marraco, Univ. Autónoma de Barcelona.

Para los estudiantes de español como L2 cuyas lenguas maternas no poseen el artículo entre sus categorías gramaticales (el chino, el japonés y casi todas las lenguas eslavas, entre otras), el dominio de este elemento constituye una de las principales dificultades en su proceso de adquisición, dada su gran frecuencia de uso y la importancia de su función cohesiva en el discurso. El objetivo de la presentación es estudiar el valor comunicativo del artículo y establecer los mecanismos que determinan su funcionamiento en español. Se mostrarán los distintos usos y se sugerirá una secuencia de adquisición en función de su importancia. También se mostrarán las relaciones entre el artículo y otros determinantes.

Objetivos:

- Mostrar el valor discursivo del artículo.
- Estudiar sus principales usos en español.
- Mostrar estrategias para su explotación en el aula.
- Establecer una secuencia didáctica de los usos del artículo.

Sábado 30-11 - Auditorio del Instituto Cervantes de Praga

9:00-11:00 El ambiente en la clase de ELE: hagamos de nuestras clases un espacio abierto y afectivo.

Ana María Sánchez Pérez, Colegio Delibes, Salamanca.

El factor afectivo o emocional cobra cada vez más importancia en el mundo de la enseñanza. En este contexto una de las principales tareas del profesor consiste en ser capaz de generar un clima emocional adecuado que potencie la autoestima, la motivación y el trabajo en equipo como garantes de una enseñanza efectiva. En este taller reflexionaremos sobre estos conceptos y especialmente sobre el diálogo como herramienta y la motivación. Hacer que nuestros alumnos quieran aprender es el reto. ¿Cómo conseguirlo? Ahí está la clave. No hay una receta mágica pero os proponemos una serie de estrategias, dinámicas y actividades que nos parecen motivadoras.

Objetivos:

- Reflexionar sobre aquellos aspectos que favorecen la creación de un clima positivo en el aula.
- Proponer una serie de estrategias y actividades que fomenten el trabajo cooperativo y la motivación en el aula de ELE.

11:00-11:30 PAUSA

Café y refrigerio, en la Sala de exposiciones

11:30-13:30

La enseñanza del artículo: un acto de enseñanza de la comunicación.

María Pizarro, Colegio Santa Elena, Madrid.

Conscientes de la importancia que presenta la instrucción gramatical para la mejora de la enseñanza-aprendizaje de la categoría gramatical del artículo para aprendientes de lenguas eslavas, el presente taller se propone los siguientes **objetivos**:

- Presentar algunas de las conclusiones (y sus implicaciones didácticas) a las que llegamos tras el análisis del tratamiento didáctico que recibe la forma lingüística del artículo en cuatro manuales de nivel inicial (A1-A2).
- Presentar una propuesta didáctica (con el fin de suplir las carencias detectadas) basada en el Foco en la Forma –en concreto, en la Instrucción del Procesamiento del input– desde un enfoque cognitivo, puesto que los valores operativos recogen los listados de excepciones a los que nos enfrentábamos tradicionalmente.
- Establecidas estas bases y tras presentar nuestra propuesta, crear nuevos materiales didácticos basados en el Foco en la Forma desde un enfoque cognitivo, dedicados a la enseñanza-aprendizaje de la categoría gramatical del artículo con el fin de mejorar dicho proceso.

15:00-17:30

Experiencia literaria y didáctica de la literatura en ELE.

Marta Sanz Pastor, Función lenguaje y Talleres Fuentetaja.

El objetivo de este taller teórico-práctico es desarrollar la competencia docente de sus participantes a través de un ejercicio de introspección en torno a su proceso personal de comprensión lectora e interpretación de los textos literarios. Este será el punto de partida para el diseño de actividades, en el ámbito de la didáctica de ELE, que aspiren a que el alumno experimente el placer del texto leyendo literatura escrita en español.

Objetivos:

- Desarrollar las competencias docente y literaria del participante.
- Profundizar en los procesos personales de comprensión, interpretación y disfrute de los textos literarios.
- Transferir la competencia literaria personal al ámbito de la didáctica de E/LE para desarrollar distintas competencias del alumno.

17:30-18:00 PAUSA

Café y refrigerio, en la Sala de exposiciones

TALLERES PRÁCTICOS SIMULTÁNEOS

18:00-18:50 Auditorio del IC

-Cómo evitar malentendidos culturales entre checos e hispanohablantes: enseñando adecuación sociopragmática desde los primeros niveles.

Milena Caba, Open Gate School, Říčany.

Para lograr competencia comunicativa en una lengua extranjera hay que desarrollar por igual todas las subcompetencias que la conforman. Independientemente del nivel de competencia lingüística que se tenga, es un hecho que poseer una subcompetencia sociopragmática adecuada puede salvaguardar la imagen social del aprendiente y evitarle pasar malos ratos debidos a diferencias culturales. En este taller discutiremos los aspectos sociopragmáticos que, en la experiencia de los docentes participantes, son los más importantes de enseñar en el contexto educativo checo.

Objetivos: -Tomar conciencia de la importancia de desarrollar la subcompetencia sociopragmática desde los primeros niveles.

-Crear una lista de por lo menos 10 aspectos específicos de la subcompetencia sociopragmática que los docentes consideren necesario enseñar en el contexto educativo checo.

-Familiarizarse con algunas metodologías para estimular el desarrollo de la subcompetencia sociopragmática.

18:00-18:50 Aula 3 del IC (1ª planta)

-Actividades orales para clases de conversación.

Carlos Ferrer Peñaranda, eŠko – výuka španělštiny, Praga.

Las llamadas clases de conversación suelen carecer de materiales específicos que desarrollen la destreza oral de los estudiantes de forma dinámica, variada y entretenida. El ponente aprovechará su experiencia en este tipo concreto de enseñanza de DELE y en la elaboración del manual de conversación Habla y Opina para exponer una amplia variedad de actividades orales y proponer un nuevo enfoque para este tipo de cursos.

19:00-19:50 Auditorio del IC

-Creación de un periódico con estudiantes de ELE.

Carmen Yunta, Instituto bilingüe checo-español Hladnov, Ostrava.

La creación de un periódico supone una atractiva actividad que relaciona contenidos curriculares (la expresión escrita o el conocimiento de los medios de comunicación) con las destrezas lingüísticas necesarias para la redacción de una noticia, entrevista o artículo de opinión. Resulta una tarea estimulante para alumnos que, en muy poco tiempo, pueden comprobar que son capaces de seleccionar y escribir contenidos sobre su entorno y sus intereses.

El taller propone un recorrido desde las primeras explicaciones (qué es un periódico, partes y géneros), pasando por una muestra de ejercicios para el aula y, por último, presentando el resultado final: ejemplares de periódicos escolares. Se comentarán aspectos prácticos como la organización de los grupos de trabajo, plazos recomendados, programas de maquetación y formatos de impresión y se tratará el posible uso de los textos periodísticos en las páginas web de los centros educativos.

Objetivos: -Animar a crear periódicos escolares.

-Dar a conocer herramientas y manuales básicos de redacción y maquetación.

-Comentar aspectos prácticos básicos y resolver posibles dudas.

19:00-19:50 Aula 3 del IC (1ª planta)

-¡Me gustas tú!: propuestas para la presentación del paradigma de "gustar" en la clase de ELE.

Ariel Laurencio Tacoronte, Instituto Cervantes Praga.

Propuesta de secuenciación del paradigma de "me gusta" a partir del análisis de cada uno de los factores (léxicos, sintácticos, gramaticales) que operan en el uso de esta construcción. La mini presentación teórica se acompañará de propuestas prácticas para su presentación y explotación en el aula -desde actividades comunicativas hasta el uso de un enfoque contrastivo (español/checo), pasando por la presentación gramatical explícita- y se podrá abrir un debate sobre la conveniencia didáctica de uno u otro enfoque o actividad para el tratamiento del problema.

Objetivos: Concienciar al profesorado de los distintos aspectos de la construcción "me gusta" en vista a prever o corregir errores que puedan cometer en su uso los estudiantes sobre todo de L1 checa.

Entrega de diplomas / Sorteo / Copa de despedida
Sala de exposiciones del Instituto Cervantes de Praga

Dirección: Pilar Barrero (Agregada de Educación de la Embajada de España en Praga)

Dirección y coordinación: Javier Badiola Glez. (Jefe de estudios en funciones del IC Praga)